

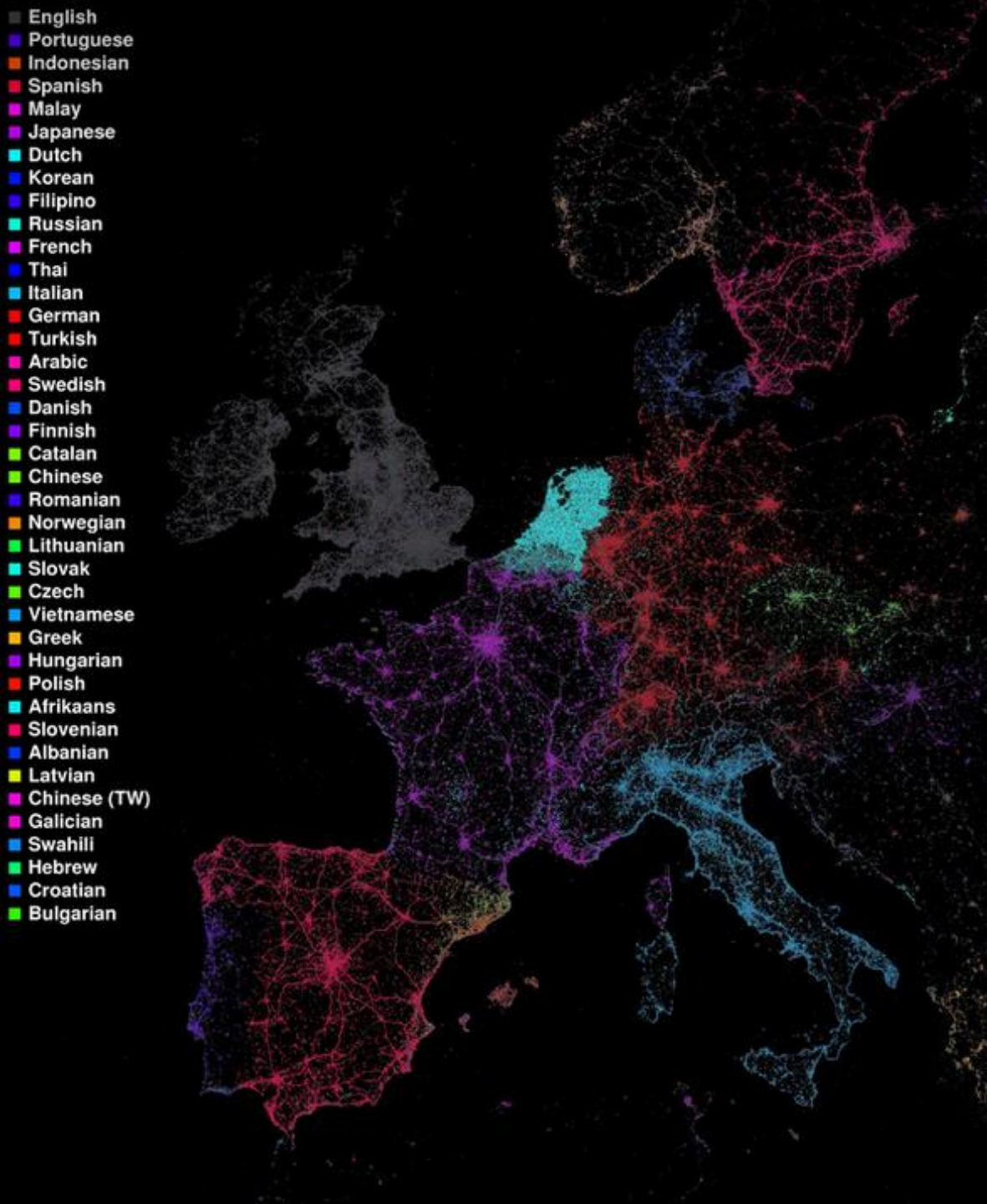


European Language Resource Coordination

# ELRC Vilnius Workshop | 24.02.2016

Andrejs Vasiljevs | ELRC/Tilde





Twitter map  
on the  
**Language  
borders**  
in Europe



# Multilingual Europe

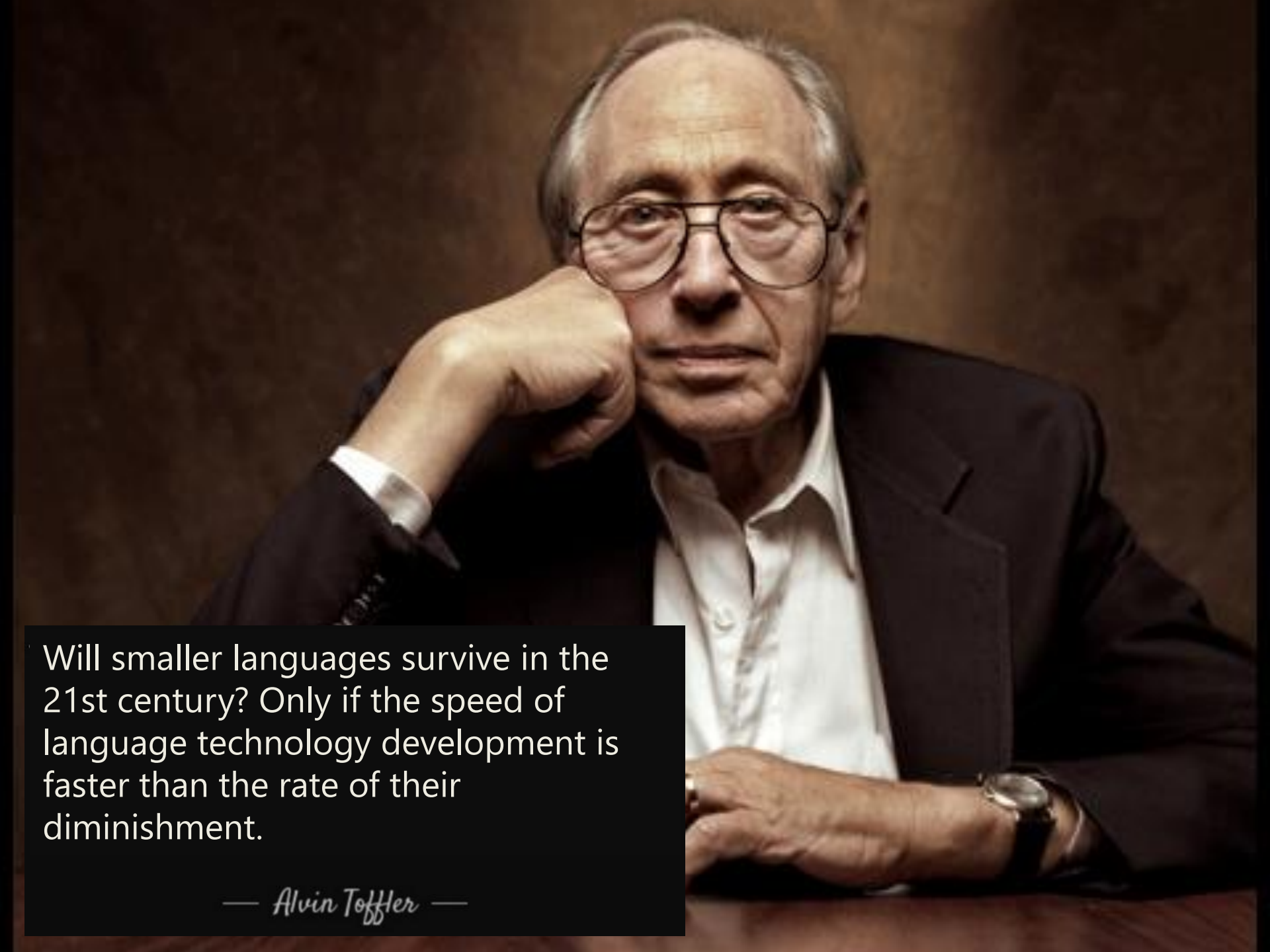
1.1B EUR

EU institutions  
spend per annum  
on translation  
services



## The Second Gutenberg Effect

Languages that will  
not be used in the  
modern  
technologies are  
going to face digital  
extinction



Will smaller languages survive in the 21st century? Only if the speed of language technology development is faster than the rate of their diminishment.

— Alvin Toffler —

# Language Whitepaper Series: 30 volumes published by Springer

**META**NET



<http://www.meta-net.eu/whitepapers/overview>

# Machine Translation support for European languages

Excellent support	Good support	Moderate support	Fragmentary support	Weak/no support
	<ul style="list-style-type: none"><li>English</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>French</li><li>Spanish</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Catalan</li><li>Dutch</li><li>German</li><li>Hungarian</li><li>Italian</li><li>Polish</li><li>Romanian</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Basque</li><li>Bulgarian</li><li>Croatian</li><li>Czech</li><li>Danish</li><li>Estonian</li><li>Finnish</li><li>Galician</li><li>Greek</li><li>Icelandic</li><li>Irish</li><li>Latvian</li><li>Lithuanian</li><li>Maltese</li><li>Norwegian (Bokmål, Nynorsk)</li><li>Portuguese</li><li>Serbian</li><li>Slovak</li><li>Slovene</li><li>Swedish</li><li>Welsh</li></ul>

Downloadable at <http://www.meta-net.eu/whitepapers/key-results-and-cross-language-comparison>



- Automated Translation at EC for many years ...
- Machine Translation at EC: MT@EC
- New [CEF Automated Translation](#) is special
  - Focus on public services, administrations, ministries, Pan-European digital services ...
  - CEF.AT is free for public administrations
- Your data is needed to make CEF Automated Translation better for you and for everybody



# European Language Resource Coordination (ELRC) Objective



To establish a permanent **Language Resource Coordination** mechanism

that will feed the CEF Automated Translation DSI with relevant **Language Resources**

in **all official languages** of the EU and CEF Associated countries

in order to **improve the quality**, coverage and performance of automated translation systems and solutions

in the context of current and future **CEF digital services**.



# ELRC Consortium Partners



*Subcontractor*  
**TAUS**



European Language Resource Coordination (ELRC) is a tender operating under the EU's Connecting Europe Facility SMART 2014/1074 programme.



# Tilde @ ELRC Consortium



- A leading European developer of language technologies and provider of localization services
- 120 employees in Riga, Tallinn and Vilnius offices
- Strong R&D team (70+ scientific publications)
- Cooperation with leading European universities
- Key player in the major European industry and research associations META-NET, ELRA, LT-Innovate, BDVA
- Coordinator and participant in large scale EU H2020 and FP projects



# ELRC Main Activities



- LR Coordination [Workshops](#) in all CEF countries
- Annual LR Coordination [conferences](#)
- Setting up a network of [National Anchor Points](#) and Language Resource Board
- Promote [best practice](#) cases:
  - e.g. language technology application for public services in the Baltic States
- Technical [Helpdesk](#)
- Advisory and [consultancy](#) service in the area of LRs for MT
- [Resource](#) identification and collection



# First ELRC Conference at the Riga Summit on the Multilingual DSM 29.04.2015



**MULTILINGUAL DIGITAL  
SINGLE MARKET**

Riga Summit  
2015

Multilingual DSM

Summit Events

Agenda

Speakers

Tech Show

Venue

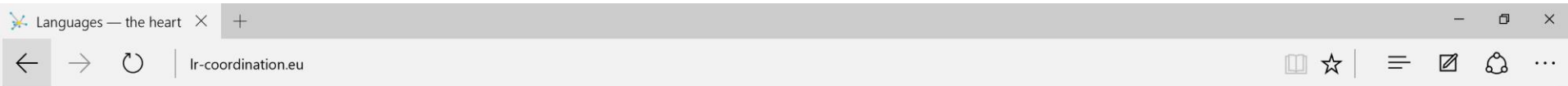
Media >

## CEF - Towards a Connected Multilingual Europe

The **CEF** conference "Towards a Connected Multilingual Europe" will be held on Day Three of the Riga Summit. **Pan-European digital service infrastructures (DSIs)** foreseen in the CEF programme will deliver online public services for EU Member State administrations, citizens and economic operators. **Automated Translation (AT)** is one of the DSIs, and will provide automated translation services to all other CEF DSIs that necessitate multilingual communication or exchange of documents and other linguistic content between administrations, citizens and economic operators.

<http://rigasummit2015.eu>

# ELRC Portal: [www.lr-coordination.eu](http://www.lr-coordination.eu)

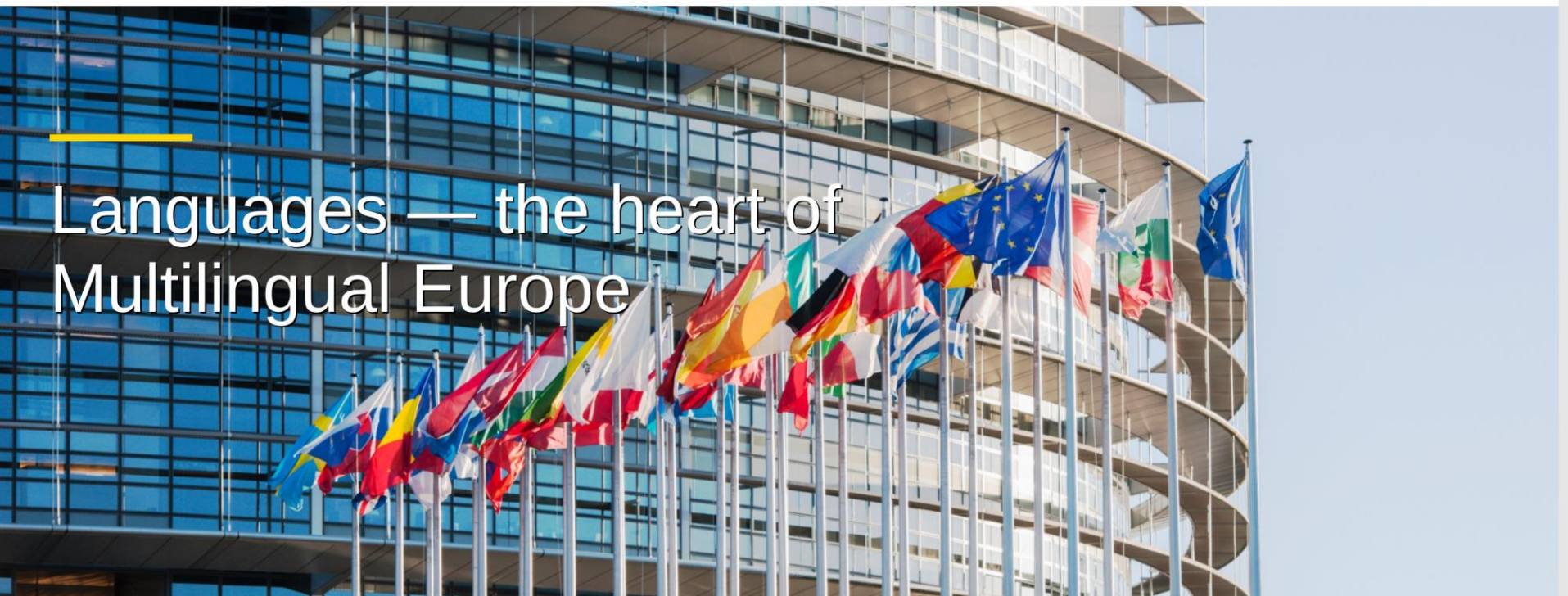


[Home](#) [About](#) [News](#) [Helpdesk](#) [Events](#) [Resources](#) [Anchor Points](#) [Multilingual Europe](#)

European Language  
Resource Coordination



Languages — the heart of  
Multilingual Europe





- Raise awareness
  - on the **value and importance of data** held by public services in overcoming language barriers
- Engage **you and your institutions**
  - in the **identification** and sharing of data for CEF.AT
- Help with **legal** and **technical** issues
  - associated with the collection and/or provision of data by public service administrations
- **Share data** for the best results for your needs and your language
  - with European Commission and FIN-CLARIN
  - Open data to strengthen Finnish language in the Digital age
- **Promote CEF.AT** services that can be useful for you



# Languages — the heart of Multilingual Europe

Supporting Lithuanian language is supporting Europe.  
Supporting Europe is supporting Lithuanian language

